南華日報
SOUTH CHINA DAILY NEWS
49-51 Hollywood Road, Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9860
TEL. 25612 P. O. BOX 369
第二五九二號
督印 郎修滿
每份零沽壹仙

精誠團結，萬衆一心！節衣縮食，捍衛國家！

井陘我軍奇兵襲敵側背

俘獲敵軍千餘人

犯南懷北敵八百名已被我包圍剿滅

我軍確已收復平型關

(十六日南京電)關係方面、頃接娘子關電稱、十五日、十六日、兩日以來、我某集團軍在井陘一帶、與敵激戰甚烈、我部以奇兵襲敵側背、將其一部包圍、是役俘敵軍聯隊長及少佐以下千餘名、戰利品無算、現仍在激戰中、(中央社)

(十六日太原電)十四日我軍與敵在原平西北之永興村弓家莊桃園村一帶激戰、其突犯南懷北(在忻口鎮西北)之敵七八百名、已被我包圍殲滅、殘敵數十名、均被我俘虜、又攻我靈山陣地之敵、亦被我擊退、(中央社)

(十六日太原電)我軍某支隊於十三日收復平型關、今已證實、並悉、該支隊並將團城口東河南鎮間之汽車路破壞十里、故自十四日起、該路已無敵汽車往來、(中央社)

(十六日太原電)綏垣形勢、自察省及大同失守後、即感異常緊張、幸賴當地守軍忠勇捍衛、雖受敵東南北三面夾擊、仍能奮死抗戰、我步騎兵曾在涼城旗下營武川等地、與敵軍及蒙偽匪部苦戰數星期後、卒以戰略關係、於今昨兩日、開始向薩拉齊包頭方面移動、俾集中反攻云、(中央社)

(十六日太原電)前電訊、敵廿四聯隊二三千人、于十三日向我南槐花鎮原平西北陣地猛攻、一度被其突破一點、我李師長仙洲率部增援、向敵反攻、血戰至十四日上午十時許、雙方傷亡均重、我李師長並負重傷、但仍奮不顧身、指揮前進、旋以增加部隊開到、終將所失陣地克復、並將敵主力擊潰、是役斃敵八百餘名、繳獲槍械甚多、我陣亡營副一員、連長二員、傷亡排副以下廿二員、士兵三百人、(中央社)

羅店附近我軍

毀敵炮火陣地

蘊藻濱我軍三面退敵

我分數路擊中心區敵

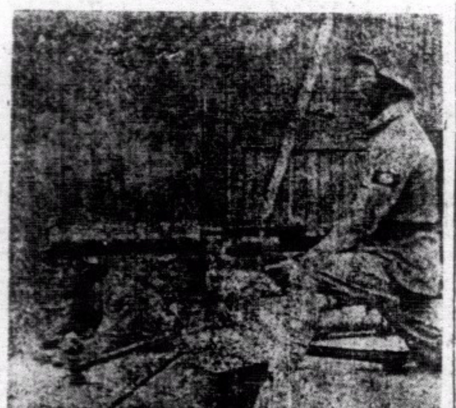
(十六日上海電)廣福戰區軍記者十六日晨報告、羅店附近金家弄大樓橫、係敵炮兵陣地、昨向我曹王廟一帶射擊、經我測準其方位、以重炮還擊、被我擊燬敵炮數門、即行沉寂、迄今敵未再擾、又唐家廟當面之敵、自昨晚至今晨、不斷以步槍機關槍向我陣地射擊、似係試探虛實、我知敵不敢貿然來犯、故不予還擊、又余北宅附近之敵、昨拂曉強渡失敗後、迄今晨前後沉寂、(中央社)

(十六日上海電)蘊藻濱兩岸、十五日夜至十六日晨有三處接觸、㈠敵據于滬太公路以西黑大黃宅之殘敵、向南進佔小宅兩處、佈置警戒綫、似防我軍進擊、㈡公路以東家宅朱宅之敵、犯我沈家灣陣地、經我擊退、㈢濱北在公路東約五公里半之廟基、為敵軍重要根據地、有一營約一千之衆、在夜色茫茫之中、渡河增援、我軍見敵立陣未定、六時突然出擊、敵紛紛中彈墮水、河水全赤、黎明後、我搜索河岸、獲步槍百枝、機槍十挺、並俘敵十人、刻我扼守南岸、敵之企圖絕難得逞、(中央社)

(十六日上海電)江灣隨軍記者十六日午報告、市中心區之敵、今晨四時半由翔殷路進犯我葉家花園及體育會路陣地、我分數路截敵、激戰至七時、敵飛機出動、掩護退去、我軍亦退原防、沿途敵屍枕藉、計五十餘具、並有坦克車一輛、倒毀路旁、(中央社)

截成數段、各個集團擊潰、並將主力砲陣地全炸毀滅、敵約兩團在大場廣肇新莊附近、首樹降幟、蓄行

後、今晨二時、我軍又向該路衝出、與敵巷戰歷小時、敵受重創而退、敵三百餘人、㈢今晨一時半、沿蘊藻河北進、向我八字橋進犯、我軍予以迎頭痛擊、同時粵東中學附近之我軍、亦出廣利路襲擊六三花園敵軍側面、血戰至晨



英勇抗敵之我重機槍隊

(十六日上海電)敵四萬六千餘衆、經滬太公路、昨下午起在進攻、遭遇我陸空猛烈夾擊後、已被繳械、

(十六日上海電)閘北隨軍記者十六日午報告、㈠北四川路以西、由我軍完全控制

王外長

向美民衆播講

請避免侵畧者受益行動

請對中國奮鬥予以贊助

(十六日南京電)王外長十五日晨七時一刻至七時半、向美國民衆播講、其結論向美人懇請兩事、第一、請避免任何行動、足使侵畧者直接或間接受益、第二、請發全力、對于中國此次生死關頭之奮鬥、予以贊助、果能如此行動、則君等對于貴國傳統、維護正義和平之國際政策、所負之道義上責任、亦可以無愧矣、(中央社)

九國公約會議

月底在比開會

艾登深望與遠東有關各國合作

△△△

國際問題研究會電各國述意見

(十六日上海電)國際問題研究會、十六日電參加九國公約各簽字國、陳述我國對中日爭端之意見、以及我國團員在九國公約國會前之準備、該電由該會名譽會長顏惠慶、董事長郭泰祺、劉湛恩、董顯光、陳光甫、顏新之、余銘、吳志騫等簽署云、(中央社)

(十六日倫敦電)本月十五日晚、英保守黨在北威爾士之瑯杜都諾、舉行黨員大會、艾登發表重要演說、除論及遠東局勢外、大宇注重西班牙問題、關於中國近事、艾登表示深望與擴實有關、而需其合作之諸國、俱能參加九國公約會議、至英國方面、則已決定依照羅斯福宣言之精神、竭誠參加、艾登復稱、關於羅總統之宣言、首相張伯倫前已在斯加渡羅演說中、給予熱烈歡迎、在此國際間、暴亂交加、法紀蕩然之時、得此世界最强之共和國總統、振臂疾呼、喚醒吾人曾在不久之前尤諾避免運用武力作為國策之工具、實屬幸事云、艾登繼復對國聯表示擁護之決心、彼稱近年來國聯雖有令人失望之事、但倘各會員國俱能負責、並深切考慮每種舉動之代價、則國聯所能為者尚極多云云、艾登復稱、吾人今處此風雨飄搖之時期中、有忍然希望國際間各國不安之情形、將使人對於一區域內之不法行為、不能作有效之抵抗者、然此實至危險之理論、無一國家能循此而獲至終之利益、即使暫時倖免、亦不能永逃其惡果、惟以現狀言之、義務置之不顧、條約公然撕毀、信用為之蕩然、不宣而戰之方法、或竟借例、而同時復觀為自稱其目的在和平、在此種恐怖混亂、恐怖紛乘之中、不論其在歐陸或遠東、吾人必須毅力堅持、緊握當前之現實、集中力量於吾人所可為之事、並不好高騖遠、亦不欺世、亦不挑起吾人所亟願避免之不幸結果、且全國一致、衆志成城、吾人能成功、亦必成功云(中央社)

(十五日華盛頓電)九國公約會議定十月三十日在比京開會、美代表台維斯率二十日本隨員貝爾、乘郵船華盛頓號前往參加、頃向報界談稱、美國當局者所能、俾以調解式、迅速結束中日爭端云(中央社)

(十五日比京電)外部十五日發表聲明稱、比政府應英美兩國之請、決邀請九國公約各簽字國政府、於十月三十日、在白魯塞爾開會、討論遠東時局、外長斯巴克氏並訓令比駐各簽字國外交代表、以此項請柬遞交各該國政府云、

敵機肆虐

兩度襲京不逞

敵不顧人道蓄意轟炸難民

桂林梧州亦遭敵機轟炸傷亡甚多

南京 (十六日南京電)敵機十五架、於十六日下午二時半、由東西飛、有進襲首都模樣、我空軍當即飛往截擊、敵機數架、繞道西南方、侵入光華門上空、在我高射砲火密集轟發中、倉皇向郊野投數彈逃去、下午五時、又有敵轟炸機五架、經連雲港向京進發、迨我機前往攔擊時、敵機在我海外投數彈後、改向合肥肆擾、在合肥上空盤旋窺探片刻、投彈數枚而去、各處被炸損失情形、尚在調查中云

上海 (十六日上海電)十六日晨九時、敵機六架、飛浦東地盤旋、在楊家渡投廿餘彈、傷亡平民三人、毀民房多間、仍飛往偵察、又閘北方面、十六日晨十時、仍有敵巨型機三架、飛往投彈、永興路共和新路民房、被毀數間云、(中央社)

(十六日上海電)軍息、十六日晨八時半、敵機多架、飛嘉興窺察、見有傷兵及難民車兩輛、即大肆轟炸、連投七彈、均未中的、傷兵難民即棄車出外、伏於田野、敵機追逐以機槍掃射、死傷肆十人以上云、(中央社)

蚌埠 (十六日蚌埠電)蚌市十肆日被敵機襲擊、施家崗炸死逃難男女廿餘人、車站被毀老大街華昌街炸燬廣場房屋數百間、土產銀行幾全毀、守衛警察一名、被炸慘死、兩街磚瓦中扒出屍體多具、正辦理善後、十五日上午十時許、敵機兩架至宿縣窺察、旋向五河方面飛去云(中央社)

徐州 (十六日徐州電)敵機十肆日再大隊出動、向津隴兩路肆意轟炸、晨六架沿隴海路到徐窺察一週、即赴趙墩投彈十數枚、並在大廟以機槍掃射、我路方畧受損失、晚六架到蚌埠、沿津浦綫窺察轟炸、損傷輕微云、

開封 (十六日開封電)敵機十肆日轟炸彰德、共投彈二百餘枚、毀民房二百餘間、死傷平民百餘人、(中央社)

韶關 (十六日廣州電)韶關長途電話、十五日晨敵機一隊飛韶關、投彈多枚、炸毀民房多所、有一部份國藥堂亦被毀一部份、該教堂駐有男教士柯爾斯、女教士多人、因早及走避、幸無損傷云、(中央社)

梧州 (十四日廣州電)據此間關係方面確息、今午敵機多架、由北海方面飛桂境擾、分隊轟炸梧州兩地、市民傷亡甚多云、(中央社)

(十六日梧州電)敵機七架十五日晨十時許、突來梧州肆虐、投彈十一枚、毀商店民居十六所、肆彈落江面、擊沉小輪一艘、貨船及小艇十艘、傷市民艇戶百餘人、(中央社)

太原 (十六日太原電)十六日晨六時至七時之間、並還敵機三次在井市盤過、第三次則飛來廿一架、飛太谷一中之十架、餘在井市城東、投彈廿餘枚、毀房數間、死傷平民數人、當敵機在市空肆虐時、我高射砲猛烈射擊、有一彈中敵機要害、負傷飛至遼縣曹家莊、即起火墮地、飛駛員斃命、(中央社)

馮副委員長談

敵必敗潰

局部或一時之勝負

不能決定最後成敗

(十六日新鄉電)記者於日前赴前方某地、晉謁馮副委員長、叩詢全國抗戰及華北戰事一般情形、適馮午餐、因被邀參加、共進大餅油條等物、且食且談、馮於戎馬倥傯中、精神尤為奕奕、含笑與記者暢談達一小時之久、大意謂、在此全國抗戰之時、局部或一時之勝負、絕不能決定最後之成敗、且我國自抗戰開始後、全民同仇敵愾、各省總動員、一致抗敵、即國外各方、亦均同情於我、敵人則困難殊多、國內統治者時受各方責難、民間反戰運動亦隨戰爭之持久、日益擴大、如國聯會之嚴重譴責、英法之主持正義、美總統之演說、均足使敵日夜不安、吾人現雖遭嚴重關難、只要咬緊牙關、撐下去、定會天天好起來、只要發揚民族精神、在委員長領導之下、前仆後繼的打上去、日帝國主義者必然敗潰於我們持久抗戰之前、我們勝利的把握、已在一天天增加着了、(中央社)

我駁斥

敵誣我用(毒)彈

化驗時無中立國人証明

各外報記者均一笑置之

(十七日上海電)敵軍發言人、十六日招待外報記者時、出示炮彈兩枚聲稱、係在我陣地截獲之毒氣彈、據稱、我軍于九月廿三日及十月十三日曾用毒氣彈、旋于十肆日在劉行截獲數枚、上有紅色記號、經化驗係毒氣彈云、當時某外報記者曾詢問、化驗時有無中立國人証明、敵發言人直認無之、各外報記者均一笑置之、無人置信、我發言人旋于招待外報記者時、對敵濫造謠言、鄭重駁斥云、(中央社)

黃伯度

歸國報告

旅日僑胞歸國 經已有六萬人

(十六日上海電)駐日大使館秘書黃伯度、奉命回國、向外部報告僑民歸國情形、據談、在日僑胞歸國者已有六萬人、其貧苦者因中央撥發款濟費、及當地僑團貸助賑料、尚屬周安、留日學生戰前約五千人、現不過百人許、大使八月初曾患腦貧血、現幸漸康復云、

游擊隊活躍 津線敵軍應付困難

平原附近我斃敵五百餘人

(十六日濟南電)路息、津浦前線夜間沉寂、十五日晨、有斷續砲聲、正面我軍、仍固守發莊站附近陣地、我左翼部隊、突進敵後方、(中央社)

(十六日濟南電)張息、津浦方面之敵、十五日早十時、向我平原附近猛攻、我軍奮勇殺敵、肉搏四次、我游擊隊則在敵背後北活躍、敵應付極感困難、(中央社)

(十六日濟南電)十四日下午五時、津浦綫敵軍又向我陣地進犯、平原附近發生激戰、斃敵五百餘人、擄獲敵軍官戰刀日記手冊等物、又向我陣地進犯、正在激戰中、

我教育文化機關

遭敵機蹂躪之損失

(十五日上海電)暴日侵滬、教育文化機關、橫遭蹂躪者、不一而足、即非戰區之學校、亦同遭殃及、據社會局十五日止、調查結果、大學十肆校、損害六、六二三、一五九元、中學二十七校、損害一、一九九、九五肆元、小學肆十肆校、損害二五九、八九、○○○元、社教機關八處、損害一、八、○○○元、總計一〇、九肆二、二肆二元、(中央社)

臨時大學定期開課

(十六日西安電)西安臨時大學、積極籌備、定十一月一日開學、平大、師大、北洋工學院三校舊生、到校者已逾百名、借讀登記者肆百人、該校共設六院廿三系、本年每系添招新生一班、十一月一日開始考試、本年暑假在各地報名投考學生、憑二校准考證、於本月廿五日前到校重行登記、亦可參加考試云、

美工會一致贊成抵制日貨

(十五日大西洋城電)美工業組織委會、十五日舉行年會、通過贊成抵制日貨之議案、此舉與其對時團體之美國總工會、同一步驟、因總工會已於十三日一致贊成加入英國工黨抵制日貨之運動、美國兩大工團、既皆有同樣決議、足見美國勞工、現已團結、以援助抵制日貨之提議云、(中央社)

擊落敵機

(十六日洛陽電)八日我軍在沙河附近擊落之敵新式重轟炸機、已由沙河運洛、頃已運往、軍政部何部長據報後、獎洋千元、以資鼓勵、

貴陽株州電話開放

(十六日貴陽電)貴陽至衡陽株州衡長途電話、定十八日開放營業、價目分鐘由筑至衡二元六角、至株州二元肆角、

屢戰屢敗

日司令又請兵

以圖作最後之一擲

(十六日東京電)滬戰情緊張、敵松井大將現目覩于戰況、比較一九〇四年俄日大戰尤甚、近再向日政府申請將全國武力來華增援、並謂此舉乃勝敗之最後關鍵云、(海通社)

今晨最後電訊

晉北戰事開展我獲大勝

(太原電)晉北戰事、自十肆日各路開始總攻後、我軍大獲勝利、敵軍傷亡之慘酷、創其進擾晉北以來之新紀錄、死傷者已達五六千之多、我損失亦不少、並有於董爾嶺受傷、但我士氣極盛、決繼續向前推進、十五日晨、敵曾向新債綠莊、關莊、衛家莊、(均在忻口北)之綫反攻、首以坦克車數十輛亂衝、我軍沉着應付、待其步兵逼近、即猛向其衝鋒肉搏、敵不支潰退、我乘勝前進、此役計毀敵裝甲車八輛、獲槍械甚多、又晉東戰事、因敵佔據石家莊後、即積極西窺企圖、但我當局早作準備、決不任敵越進娘子關一步、井陘面之敵、乘我軍向西展進之際、跟蹤攻我實莊、井陘正面、又以一部約八九百名、繞攻長生口、直抵向陽、向侵入之敵攻擊、激戰至午、股肆百餘人、被殲滅、又股敵、十五日午、我以大部始將其一部殲滅、但敵仍頑強、繼續向我進攻、近期間晉東戰事劇烈、(太原電)晉北各綫十六日仍在劇戰中、炮火之激烈、為十日來所未有、現我陣地穩固、敵在六十里外、陸空之聯絡可期

娛樂大戲院
即日 兩點半、五點十分、七點一刻、九點半 開映
美高梅香艷滑稽愛情巨片
馬場艷侶

珍哈露、奇勒基寶、李安娜巴里摩 合演
馬場寫真、賽馬情節、鑽石權貴下、名花有主誰憐、成性難禁熱戀、春情的追求！
下期預告 哥倫比亞影業巨片 女健兒血案
不日放映 羅拔楊主演 清晨良緣

東方戲院
即日放映
美高梅公司特製驚險恐怖刺激戰事大名片
武裝起來

明星史賓沙德利曹通大傑作
全部映片是火花！每寸蔴林充滿血淚！衝鋒陷陣之壯烈！噴血殺敵之慘況！砲火轟炸之
下期廿號換映 武俠巨片 莽林情俠
不日放映 諧艷佳片 花燭車諸

大華影戲院
即日放映
美高梅公司本年度入選倫理動趣巨片
慈父敗兒
和理大利士傑作

同場加映 絨球冠軍佛烈巴尼表演絨球術
下期換映 溫拿公司超特巨片 神童奪寶記 西比路則臣主演

新世界 戲院
即日全港首次放映
中山影片公司全部粵語愛國警策偉大動人非常出品
中國青年
主演 吳楚帆 黃曼梨 胡美倫 葉仁甫 高魯泉
中國青年以血肉彈保持東亞和平、悲壯激烈、鬼哭神號！中國青年、以鐵血爭取民族解放、驚天動地！青年們來：看看你自己所應負的責任！父老們來：看看哪條才是兒女的出路！
下期換映 十一月正公司粵語歌唱巨片 如此人間 曹呂文 鄭山笑 林妹妹 主演

九如坊
即日雙料名貴貢獻
1 前奏曲 2 娘子軍 3 謝謝毛毛雨 4 桃宿雙棲 5 丁香山 6 琳琅舞 7 花月爭輝 8 甸牙利舞 9 水手舞
10 假伴 11 陰陽舞 12 黑貓舞 13 桃花江 14 大路 15 永別了弟弟
節目按日更換
同場放映 全部神怪驚險恐怖絕頂粵語對白歌唱片 盜屍
見財起盜心、公子施辣手、尸骨遭暴露、偵探顯眉目、慘酷不忍睹、線索難窮究！
下期十九號 時代先鋒

光明 有聲影院
即日放映啓明公司出品
錦繡河山
吳楚帆 白燕 主演 朱普泉 林坤山 葉仁甫 合演
下期放映 傻瓜艷史 共赴國難

拿生命保障國家民族，我們要做民族的衛士！

本港新聞

僑胞踴躍輸將 婦女會籌賑收穫甚多
天已轉寒各界捐贈棉衣尤爲急務

僑港各善團，邇來對於募捐藥料財物，接濟前方傷兵難民工作，進行殊爲努力，各方成績，極有可觀，如婦女籌賑會等，捐獲傷兵內衣、棉衣布料，有如山積，斯足徵我旅港同胞愛國心切，熱誠輸將也，昨該會又繼續收到各方捐出衣藥財物大批，茲探錄如下，

捐助現金

計捐助現金者，有時中學校全體學生節食捐款一百二十八元，中華國語研究社同學會七十五元，李世華五十元，葉昌平十元，無名氏九元，此外尚有零碎獻捐者共八名，另該會會員羅文錦夫人、余東旋夫人（月捐）各十元，

棉衣山積

捐出衣藥布料者，有民光公司灰布千碼、與華洋行飽布四百碼、打太原小灰布六百碼、新昌衞生袴百條，堅尼地城車房傷兵內衣褲五十套、李飛氏白衣服卅套、潘家才藥棉一百磅、羅貞符內衣十四套、李宅廿套、另棉衣四套、吳二女士棉衣十九件、背心九件，李碧芳內衣九件、伍嫂玉蓮棉衣五件、單袴廿條，李寵英、源林氏內衣各二套、陳惠芳三套、王蘇氏、布三疋、梅芳女校僑衣四大袋，傷兵內衣三包，僑修女校僑衣十一包、

勗勉壯士

查各界送出之傷兵內衣棉衣、均加刺壯語，藉慰受傷將士，所刺繡之詞句、成詩句、語氣雄邁，如「棉衣贈勇士，保我好山河」、「忠勇可嘉」、「熱血沸騰」、「爲國雪恥」、「投筆從戎男兒本色」、「忠勇雙全」、「奮鬥到底」、「萬衆一心」、「民族英雄」、「共赴國難」、「精神不死」、「努力」等等，琳瑯滿目，至該會定期公開義賣的萬年青鈔券，刻已發售，熱心之士，踴躍多爭購云、

僑胞捐欵已達二百餘萬
各社團認購救債極踴躍

本港僑胞熱誠愛國，對救國公債，一致踴躍認購，故本港勸募分會，於月來之短少時間，已得初步良好成績，據該會昨日正式公佈，各銀行經收捐款統計，截至十月十三日止，中國銀行收到一九九〇八三七四五元，（國幣）東亞銀行二〇七四九〇元，（國幣）交通銀行八六五二〇二元，（港合幣）共得國幣二百〇七萬七千三百五十七元七毫一仙，港幣三萬零七百四十九元零六仙，該會希望此間各社團各僑胞協同努力，認購救國債券，使收獲將最後之成功云、（中央社）

籌賑九二風災 賣花成績甚佳
共得欵五千餘元

賑濟「九二」風災漁民艇戶，華民政務司威廉氏及華人代表羅旭和、周俊年、羅文錦、李樹芬等，議決於昨舉行賣花籌款，由本港各校派出女生担任沿途兜售，昨日結果成績美滿，計共得款五千二百零二十八元七毫，成績最優者首名陳美蓮得一百七十五元二毫先，次名鄭自强七十四元三毫一先，三名黃麗英四十五元五毫二先，（世界社）

東華醫院總理 歡送潘錫華醫生誌盛
輔政司華民政務司等均與盛會

港府委任之東華醫院掌院醫生潘錫華，服務八載，本月初告辭，該院總理昨假香港大酒店天台花園，設宴歡送，並致送解剖儀器櫃，題詞以誌不忘，是會並邀輔政司、衞生醫藥局長、華民政務司等參加，席間該院主席周兆五氏致詞，縷述潘醫生之功績，及醫術精深，其詞曰，今夕歡送▲錫華●生，本席實覺悲歡交集，所喜者，明蒙諸位嘉賓惠然肯來，所悲者，乃歡送服務敝院八載之掌院潘錫華醫生，本席忝屬東華醫院主席，自有深刻認識潘醫生之醫術能幹，今▲●生秩滿告退，本席與敝同事皆深惋惜，良以▲●生服務以來，既精●術，且具慈懷，致有優異成績，表現於今日，若論其功績，潘醫生卒業於港大醫科，考獲英皇學位，港大醫科解剖學主任教授的庇醫生，旋委其爲國家醫院解剖室主任，其後▲●生赴歐美，再求深造，曾任英國倫敦約●院助●，及美國紐約●院解剖●生，及港大●科解剖學副教授之第一人，至一九二一年，彼乃被委爲東華●院掌院●生，是年敝院總理適爲今日華人代表羅文錦先生充任主席，一九二一年潘醫生獲港大賜以解剖專科榮銜，潘醫生其獲成功，有賴其師的庇教授解剖術之精良，負譽遠東「再世華陀」之盛譽，今任本席左右者，堪稱爲「先進華陀」與「後進華陀」矣，▲●生掌理東華●院之後，興革勤勞，街坊感告，成績匪淺，當開街坊報告，▲●生未受職前，敝院每年解剖症數百宗，時光易逝，潘醫生受職後，解剖症應年遞增，平均每年紀錄爲一千五百宗，且其中有來自廣州澳門與其他遠地者，誠然此輩求醫者皆屬貧苦之人也，因潘醫生解剖精良，以致求醫人數遞增，敝同事等深覺潘●生之能幹，予以敝院負担銳增，過往頗以爲長，然數載以來，華人對於解剖痲疾，四方，則我華人心理爲之一易，論潘醫生之功績，該者能回復其原狀，不知幾許，其中一宗，特別症值得報告者，乃一女傭，其不能打動一切，數載，其儲蓄以時診治問效，最後到院求●，御潘●生以數月之時間，診理復原，今則服務於敝院西藥房矣，當益時期，該者皖者，成人或小童，無不以其解剖擅長而求予以援助，本席嘗聞院中職工報告，潘醫生受職期內，雖偏具有長材剛巳，且勤勞晝夜，恒以解剖過忙，而至夜深玖時十時始畢其工作，去歲除夕，正是吾人歌頌之期，潘●生因得一貧婦食積過多，幸患急症，非剖即解剖療治無望生存，潘●生即剖治爲之療治，於是可見其勤勞之功績，本席今代表街坊與敝同事對潘醫生此次告退，表示無限惋惜，然潘醫生雖與敝院告退，當仍不忘濟世之志，將與周錫年●生及敝同事李祖佑●生合作，懸壺濟世也云，詞畢，共致送解剖儀器櫃一座，題詞如下，掌院錫華醫生，學術湛深，掌理醫務，事無鉅細，多所贊襄，得臻完善，今以秩滿告退，緬懷功績，用綴數言，以誌不忘，「功侔華佗，術擅刀圭」，神乎工巧，古之●●，東華●院董事敬贈，以◎代潘醫（世界社）

中國青年救護團 救護隊抵漢口
昨電港辦事處報告

中國青年救護團第一救護隊，經於上月廿玖日，在思豪酒店開歡送會、舉行授旗典禮、卅日乘泰山輪赴廣州，本擬即乘粵漢路火車赴漢口，轉往前方，惟因敵機肆意轟炸粵漢鐵路，致行期被阻，至最近始克乘車北上，携同藥物多箱，開赴前方服務、此間該團昨接該隊十五日電，謂已安抵漢口云，從此救死扶傷，愈我瘡痍，其有裨於國家民族，殊非淺鮮，又該團成立以來，收到各社團及愛國同胞之捐贈款項或品物者甚多，特於明後兩日，登報鳴謝云、（中央社）

工友募捐

潘華公司之芝沙路亞輪全體華員，捐賑兵災，極爲熱烈，前捐獲五百餘元，業由四水托足球健將曹桂成帶交中國銀行轉滙中央，查該輪業於昨日抵港，各工友除自捐外，途次復向乘客勸捐，得款八十五元零二分，同時並將輪中所售食品值款玖元八毫四分，經交與海員洋務援賑會滙呈救國公債勸募會，並聲明免還者云、

孔副院長 日內入粵

▼港方招待或因時間關係不能參加▲

我特派赴英參加英皇加冕典禮孔特使祥熙，由歐歸國，經于前午到港，本港政府當局以及各華人代表，各僑團均準備熱烈歡迎，以表敬意，孔特使得聞之下，深致感慰，茲悉，孔特使擬乘此次過港之便，日內入粵一行，轉道北返，共赴國難，至于各方招待，屆時或因時間關係，不能參加，頗覺不安，用致歉意、

敵航空母艦 游弋港外
另有數敵艦在此盤查過往船舶

據昨晨抵港之開丹洛士號輪船主麥菲斯稱，該輪於十四日來港途中，駛經距離香港隐洛之西約五十里海面，曾見日航空母艦一艘，又在距隐洛之西約十里，發見日巡艦數艘，在該處海面游弋，盤查經過船舶云、（中央社）

外滙基金情報

港府公報昨發表截至六月卅日之外滙基金情報，略謂自一九三五年底，本港實施新幣制，實行收買白銀，即由外滙兌之平衡、轉主理、收買之白銀，轉由該會售出，售價所得，用作購買外滙，藉以平衡對外滙兌，去年六月卅日，負債數字爲一萬五千一百六十五萬二千九百七十玖元，照當日滙率伸算，值玖百三十四萬二千零一十鎊，準備金數目達一千零三十一萬六千二百四十鎊，購貯金條，百份之六二百份之三五、玖一，則爲現金，貯放倫敦銀行，以便隨時提用，其餘之百份之一一二，則爲白銀云（中央社）

救濟粮食辦法 港府下週公佈
業主增水費住戶尤盼當局注意

華商總會主席李星衢，昨晨再度謁見華民政務司威廉士氏，爲政府各方關於救濟本港粮食辦法事，據威氏稱，政府對於此事，聽取各方意見，仍在考慮中，俟下星期三日，將辦法宣佈云，又據住戶稱，一般業主，藉詞增索租值，迭經住客向華民代表請求，據住戶稱，業主近運用機巧，以增租值，甚或先迫告住戶搬遷，否則必須增加水費，住客乃面共雅不欲搬遷者，對業主所加之二五元水費，在困難中，多恐痛償彼業主所願，故其計乃售，一般住客，深望當局早加注意云、（世界社）

葡政府調軍●●●● 增防澳門
約廿二到防

頃據駐港葡領館消息，澳門地方，安謐如恒，葡政府經由莫桑白喬，調派軍隊六百名赴澳增防，經已開拔，約于廿二日到防、

港府任令

港府昨發出通告，委任麥克拉蘭爲副華民政務司，天文台主任活利斯，副主任希睹化利斯，因假期離職，經于前（十四）日恢復職守云、（中央社）

廣九路被炸後 路軌在修理中
長途電話暫未恢復

日機前午再轟炸廣九路，石龍橋頭東西兩段路軌，客被炸燬，該橋則毫無損壞，各情已誌昨報，路局昨趕速派工前往修理，昨日仍未能竣事，故各次快慢車，均告停止，以致省港間交通，完全斷絕，據英段路局消息，此次被炸損失若干，因電話不通，無從探悉，故何時能竣工，未能料及，明（今）日能否通車，尚成疑問，又據電話公司消息，廣州長途電話，仍未恢復，因此對於廣九路被炸情形，愈仍隔閡云、（世界社）

敵機轟毀廣九路情形
石龍橋南北兩端毀路軌五百餘尺
我農民死傷百五十人敵燬機兩架

（廣州訊）廣九鐵路十五日午第二次被炸後，中央社記者即乘該路工程車前往視察，于下午九時五十分電省報告云，今午敵機十八架襲擊廣九路，在緊水河橋至常平站一帶，共投重量炸彈四十餘枚，緊水河橋與石龍北南兩橋間路軌，被炸毀十餘段，長達五百餘尺，貨倉路軌炸毀三百餘尺，近岸橋北岸落彈一枚，將附近地段炸成巨穴，深五十餘尺，寬一百五十餘尺，石龍橋樑橋墩兩座被毀，因無適當材料，短期內難修復，附近農民被炸死四十餘人，傷百餘人，當敵機肆虐時，我高射砲機槍密集射擊，敵機兩架被擊落，一落緊水河內，一落南瀉外京山，兩機即焚燬，機內敵飛行員全數死亡，該機頭刻有（空桑式形），起用磁石發電機，圖爲電機株式會社昭和十二年五月製造」等字樣，（中央社）

日機轟炸廣九路 港府電英廷請示

據領事界息，港政府對日機轟炸廣九鐵路事件，業已致電倫敦當局報告，及請示處置方針，在未接獲訓令以前，外交使節，未便有所表示，一般預料，日機轟炸廣九鐵路，影响英國利益及商務至鉅，且日機□□□□□□□□，□題，保蓄意破壞英國交通，直接損害英國華南商業，蓋該艦排水僅五英尺，可□，又訊，英艦施菖號，已於日前駛往梧州，逐往梧州駐泊，現停泊廣州外國兵艦，計英國泰蘭杜拉號，及茂夫號，美艦明丹號，泊駐澳門者有排水四英尺之衛艦馬變號，（中央社）

體育新聞

昨日壽常杯甲組賽
一比零 南A飲恨九龍場
一比一施福挫東方 三比零雖鳳勝九華 香港會戰西警會改期

（專訪）昨爲華會足球隊之失敗日，蓋對外作戰頗不利於華隊，頓使數千迷哥大失所望，不料素稱實力雄厚，具有錦標希望之南華A竟以零比一之微負於九龍會，此實出乎意料之外，縱九龍會當局亦認爲意外收穫，南A之敗，不負於實力較遜之墨若瑟，而遭九龍會之毒手，雖曰失地利與球運所至，但A隊所採戰略之錯誤，亦爲致敗之要素，苟仍墨守舊法，不思改善者，則南A前途恐未易樂觀，該隊在本加入比賽時，實應調南遊隊之陣勢，該隊財可排御強師，保持無敵，當屬有望，惜頗友德輝移用，於羅繼，隊守衛則有餘，前鋒尚德輝，射門機會寡，推進全憑路絡，昨戰是役，攻多於守，失東方會者是多，黎A幸卒兵敗將傷，爲施福雖以之勝，治之右足骨折，黎異，勢大腿飄零，是天之卒至喪師，而失，是天之敗東方也，陣以此爲第四華隊中風，僑得勝諸與九華比較，雖因實力相去懸殊，但九華將苦戰力抗，雖鳳經七十分鐘苦戰後始獲勝，若以二比零取勝，雖鳳成績，香港會對西警會之戰期遞迅速，已各以一比一米杜息之紀錄而平，各隊中以九龍會戰績有精彩之表演，未來之戰，左右力表，不從心，張滿席球戰因之分鐘、七十分鐘士氣容氣老役之戰、局與大日採用錯誤、最七十之、而A因何在、間題結日、推勢此事、貴乎、從北海龍、超奈重於、宜太之路團、太側傳短、龍雖得手、攻不宜、況卓石金表演短傳、勢之失、進退、作戰失措、此何大家九黎八山之所泰凡時或者、勢、以詳挾細、探於敗、守之而主因、俄估、因是然憂頭也、

今日中西籌欵足球賽 西聯點將戰華聯
下午四時半在海軍場舉行
上場乙組南華戰五營炮兵

▲華南A

李天生　劉天申　卓石金　黃紀良　麥蘇　梁榮照　何家強　劉慶才　黎兆榮　馮景祥　鄧廣森

▲九龍會

烏烈芝　奧當尼　路韓　羅蘭士　蘇沙　卑利士　波文　咸士　衣云士　地諾　佐利　郭

門劵收入撫恤黃炳遺孤

（專訪）本月九日晨六時，東方會甲組足球健將黃炳因傷重，藥石無靈，在瑪麗醫院逝世，黃君不幸於戰西警會之役，勇戰守土，致與西警前鋒相撞，重傷下體，當時尚能忍痛將險球踢地，挽救危險，殊不知身負重傷，跑步僵數武，覺下體痛極，倒地下，旋由十字車送往瑪麗醫院救治，醫者以結果於肚，須經解剖清除積瘀，始可減輕痛苦，經黃君同意，遂施手術，過良好，意以爲彼當可脫離危險時期，而豈料彼之傷勢已重，於八夜神志不清，思想混亂，更因體弱不勝，於九日晨因傷重不治逝世，遺下寡妻幼女，身後蕭條，情殊可憫，黃君之父適於數月前逝世，而其子繼之，其家之不幸，亦我華人足球界失一良材，以港中自有足球史以來，因賽球負傷致身死者，仍以黃君爲第一人也，東方會同人爲紀念黃君生前功績，與撫恤遺孤，以慰英魂，請足球總會舉辦一幕籌欵足球賽，乃足球善舉，將收入撥充黃君之遺族，接納議案，並主辦此戰，由華聯隊與西聯隊，下午四時半假座海軍球場舉行，以實力而論，雖非以最精銳人選登場，然實力亦不弱，各部平均，勝敗尚未可知，前鋒有猛將，中後衞好手，有取勝希望，華聯之鋒，改用李德祺出場，紀良因事不暇，門將改用，文治昨因小腔骨折，下午三時有乙組賽，用華繼守門，兵云陣勢如下，

▲華聯隊

李天生（南A）　鍾劍輝（九華）　麥紹漢（南A）　宋鑑勝（東方）　梁榮照（南A）　侯澄滔（東方）　黎兆榮（南A）　馮景祥（南A）　李德祺（東方）　鄭少康（東方）

▲西聯隊

羅蘭士（九龍會）　哥士打（聖若瑟）　威士打（施福隊）　柏架（西警會）　李安納（聖若瑟）　衣云士（九龍會）　威爾遜（香港會）　皮亞臣（米杜息）　窩地（聖若瑟）　郭利（九龍會）　奧咁（聖若瑟）

▲後備

士派亞（施福）　衣史杜蘭治（香港會）

▲南華乙

朱兆桓　鄧松柏　伍劍文　楊嘉顧　游華興　黃允文　黃景聰　劉松生　區炳明　周永雄　李佩良　張乃勝

那廖亞馮理髮院啓事

本院開設十有四載，擴充以來，蒙豪士女贊許，本院地方寬敞，工作巧妙，現逢秋季時期，以電髮最合衛生，本院主人特往美洲再辦到新式機數副，快捷妥當，士女光顧，額外歡迎

本舖設在大道中三十九號二樓　即中華百貨公司對面（電話式伍伍伍叁）

香港美洲酒店

德輔道中皆至　從新改格實行新生活

經濟房從一元五角　名貴房弍元至六元

電話弍三叁一四　私家房裏電話浴室水廁

鹿角酒店

房租每點一毫　日租五折　月租面議

中環大馬路門牌一百一十八號　電話二〇五〇五

談疾病革命

我這裡所謂革命，是革除個人身上一切的疾病侵害，並非叫你做政治上的工作，也用不到流血犧牲，只要人人檢查身上，有沒有被病魔侵害的地方，及疾病的來源。

如其有之，則前者，須驅逐之，後者，須阻撓之，庶不致使星星之火，成爲燎原。

但是，處于生活情況之下，日出而作，日入而息者有之，日入而作，日出而息者亦有之。

凡此，皆爲致病之由，如發覺有頭痛，就應該購服頭痛粉，如精神不振，口渴心煩，就應該購服八卦丹萬金油，如消化不良，就應該購服清快水。

以上，永安堂虎標四種良藥，眞有不可思議之效力，一切痛苦，均不難摒之四夷之外

太古洋行船期廣告

船名	往	開行
美南	海口石叻	十月十七號下午二點開行
雲南	汕頭青島威海烟台天津	十月十七號下午三點開行
南昌	上海	十月十七號下午六點開行
綏陽	下門上海	十月十八號下午六點開行
穎州	汕頭暹羅	十月十九號下午二點開行
廣東	汕頭上海	十月廿號下午二點開行
新羌	上海	十月廿一號下午六點開行
琛州	上海	十月廿二號下午三點開行
嘉應	海防	十月廿二號下午三點開行
海口	青島烟台天津	十月廿四號下午三點開行
張家口	汕頭暹羅	十月廿七號下午二點開行
蘇州	海防	十月卅號下午二點開行

貴客附貨請到本行或德輔道西二號太古分局電話二三零一一
貴客搭船定位請到德輔道中壹百廿七號南泰但記
自動電話式零零式伍
總經理莫應溎　分局司理　謹啓

渣甸輪船公司船期

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名

船名	往	開行
浩生	往星架坡暹嚕吉打	十月十四號下午一點開行
和生	往海口海防	十月十五號正午開行
日陞	往汕頭上海	十月十五號下午兩點開行
洋生	往汕頭上海青島烟台天津	十月廿一號下午二點開行
吉生	往神戶大阪	十月廿一號上午七點開行
茂生	往山打根	十月廿二號上午十點開行
源生	往星架坡暹嚕吉打	十月廿二號下午二點開行
瑞生	往神戶大阪	十月廿四號下午二點開行
利生	往汕頭上海青島烟台天津	十月廿六號上午七點開行
金生	往星架坡暹嚕吉打	十月廿七號下午兩點開行
顯生	往山打根	十一月五號上午十點開行

凡往汕頭上海青島輪船除星期日外均有船落貨乘接駁長江各處貨物
貴客如欲附貨落船請移玉至本公司辦房面議是荷
電話式壹肆柒柒　渣甸公司啓

德記利士公司船期

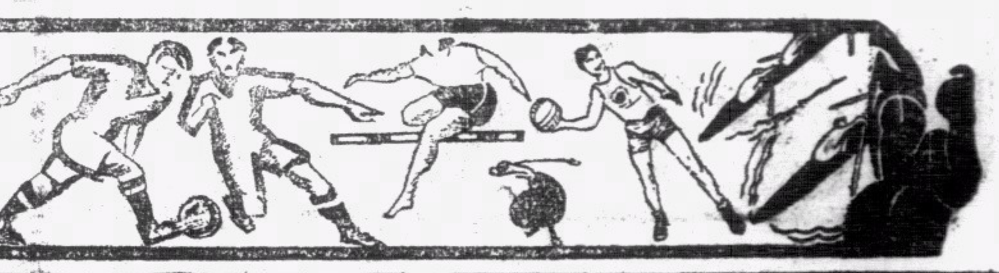
船名	往	開行
海澄	往汕頭厦門　不往福州	舊歷九月初九日下午 點
新海門	往汕頭厦門福州	舊歷九月初十日下午四點
海壇	往汕頭福州	舊歷九月 日下午四點
海壇	往汕頭	舊歷九月 日下午四點
新海門	往汕頭	舊歷九月 日下午四點

貴客如欲搭船附貨者請到本公司辦房面議爲荷
德記利士公司啓

中華民國廿六年十月十七日　南華日報特刊　（星期日）

南華體育

第一版



應勝而不勝不應敗而敗
南華A飲恨於九龍會球塲

醉漢

一比零

A隊屢攻不逞麥紹漢失漏一腳鑄成大錯
高夜义表演好身手九龍會得意外之勝利
尋甲組僅南華B一隊保持未敗紀錄

（專訪）昨爲甄會足球隊之失運日、蓋對外作戰頗不利於華隊、頓使數千迷哥大失所望、不歡而歸、素稱實力雄厚與有錦標希望之南華A、竟以零比一之成績負於九龍會、此實出乎意料之外、縱九龍會當局亦認爲意外收穫、南A之敗、不負於實力較弱之聖若瑟而潰九龍會之毒手、雖曰失地利與球運所至、但A隊所採戰略之錯誤、亦爲致敗之要素、苟仍墨守舊法、不思改善者、則南A前途恐未見樂觀、該隊在本屆加入比賽時、實應調南遊隊之陣勢、才可推倒強師、保持無敵、甯屬有望、惜碩友與德輝被移用於雄風、A隊守衛則有餘、前鋒尚不足、射門祇靠馮黎、推龍全靈中路、昨戰攻多於守、失機者多次、卒至飲恨終塲、是誰之過歟、東方會亦是不幸、兵敗將傷、爲施福以二比一取勝、鄒文治之右足小腿骨打斷、雖昇離塲、將軍去、大樹飄零、卒至喪師敗陣、且第二球因風勢而失、是天之敗東方也、雄風爲四華隊中僅得勝、與九華比較、雖因實力相去懸殊、但九華諸將苦戰力抗、雄風經七十分鐘苦戰後、始終以三比零取勝、香港會對西警會之戰改期、聖若瑟與米杜息有劇烈之爭、米隊傳遞迅速、以二比一之成績擊敗聖若瑟、現環爾甲組各隊中、僅雄風隊仍能保持其未敗紀錄而已、各隊戰況紀錄如下、

戰後評

南A負於九龍會之役、雙方因風勢與塲地凹凸不平、未有精彩表演、且諸將控制皮球、力不從心、戰來吃力、A隊之李國威、曹桂成與張滿榮缺席、左右兩路表演失常、無補於大局、雖曰因球運不佳與失地利而敗、但是日採用錯誤之戰略亦爲A隊致敗之主因、然而A隊在七十分鐘比賽、攻多於守、屢佔優勢、因何在最後七分鐘晚節不終、敗於俄頃、此種問題、實不容吾人不得不以詳細探討也、A軍貴乎團結與士氣興旺、則可以挾泰山而超海北、惟昨日之役、A隊取攻勢凡八九、奈前鋒無團結、老馮孤掌難鳴、或助馮黎太側重於中路短傳、荒廢兩翼、況乎窄之九龍會塲最不宜太側重於短傳作戰・犯此大忌、攻難得手、況卓石金表演、進退失據・何家強則臨陣退縮・左路全線周滯、右翼譜樑無路、素稱擅射之佛爺興得必勝之良機、但風失之交臂間、雖離門咫尺、亦不獲問津、屢攻而不得逞、士氣影響、軍心動搖・雖曰球運不佳、但戰略之錯用、亦爲其要素、苟能充份利用兩翼以牽制敵衛者、敵衛必難集中於腹地與鬥黎馮也、佛爺表演失常、殊出意料之外、彼之百步穿楊功夫、已不復見、相差何啻霄壤、在門前射球嬌軟無力、祇得望門與嘆、前鋒或因偏於高夜叉之威風、而不敢輕射、實致A隊之致命傷、前鋒不獲勝球、遂使中後衛陷於苦戰、榮照與天生、拔藝絕人、居功最偉、但百密而有一疏、在將完塲之七分鐘內、麥紹漢失足爲九龍會之右輔所乘、遂鑄下大錯、噬臍奚及、是戰勝而不勝、不應敗而敗、殊屬不幸、甲組實採用雙衛環制、再會上日、南A諸將正宜自警自勵、以期復往日之盛名也、九龍會諸將表演平平、前鋒實不足破南A之壁壘、中後衛平穩、韌能察悉A隊前鋒之戰略、集中於中路兜截、是A隊前鋒取自殺之路、非九龍會之有絕技、獨高夜叉羅蘭士有穩健之表演、九龍會之能保持不敗者、高夜叉之功殊偉、然九龍會之僥倖取勝亦爲該隊意料所不及也、戰況如下、

▲南華A

劉天中
李天生　梁榮照
黃紀良　麥蘇　劉慶才
卓石金　何家強　馮景祥　黎兆榮　鄧廣森

▲九龍會

奧當尼路
烏烈芝　韓尼波路
羅蘭士　蘇沙　犀利士
衣云士　郭利　佐芝　地諾士　波成文

戰事依時爆發、九龍會向日佈陣、南A發動戰爭、馮、何、黎、三將穿插短傳、爲敵中衛所阻、未得寸進、地諾士偷單反攻、李天生步步爲營、殺得郭利人倒馬翻、榮照監視甚嚴、敵未易偷渡、兆榮輕抱毽盤、家強乘虛而入、過敵來阻、臨陣退縮、廣森傳中叉爲畢利士用頭頂去、或爲羅蘭士將球接抱懷中、是時A隊仍取攻勢、兆榮東擊西、碩金進退失措、無補於大局、慶才趨前助攻、榮照遠送、石金作陳倉之暗渡、將球向右方斜送、馮黎到遲一步、失必勝之機會、殊爲可惜、未幾兆榮運用腳頭、盤過兩將、轉交廣森、再送一程、佛爺衝進、正欲完成好事、但衣雲士僅及時包抄、救於斯瀾、否則殆矣、A隊進攻、仍未稍懈、但太側重於中路短傳、難廢兩翼、每到最後關頭、輒爲九龍之中後衛所阻、勞而無望、或因短太密、當爲敵以截獲、兆榮曾坐射甚力、惜入中的、又無功而還、是時九龍門有如南下・羅蘭士大腳拳手妙手回春、家強與石金位置不佳、無補大局、有如雁打折翼、神腿作戰甚力、然孤掌難鳴、九龍會屢有反襲、但其技不如、榮照嚴之出墳、天生與麥蘇掩護有方、慶才掠奪得法、敵左翼無隙問津、且紀良穩健、未受威脅、全軍多取攻勢、九龍會實陷於重圍中也A隊攻勢雖盛、迫得角球多次、但無擯擋頭球者、遂爲高夜叉用拳擊去、神腿努力、在敵腹地內縱橫、惜兆榮爲三敵將所監視、不易活動、九龍守將頑抗A隊諸鋒戰來極爲吃力、神腿聲東擊西、突從右路衝刺、斬三將、過四關、向門低射、擊中敵腿回彈、其後中路三將雖有機緣、每因密集、爲敵驅退、大好良機、交臂失之、在上塲屢攻而不得手、已足爲失敗之先兆、斯時A隊之不獲寸進者、頗令球迷担憂也、上半塲零比零、各無所獲、但按諸時計似未足上半塲之比賽時間、約相差五分鐘、易地再戰、九龍之地諾士因被監視過嚴、與左輔易位、避實擊虛、但A隊守衛如銅城鐵壁、榮照力拒敵鋒、諾士雖得機播射、卒爲紀良救去、佐治發憤圖强、天生坐鎮後方、兵來將擋、水來土掩、九龍會鋒聯絡不佳、且不擅射、故A隊得從容進攻、廣森接應、從斜谷鑽出、向門試探、又逸、神腿又捲土重來、深入不毛、輕輕一射中敵腿彈回、未幾神腿又從左路侵入、意圖單刀、惟兆榮不及蘇沙、馮在千鈞一髮之際家爲蘇沙所阻、惜哉、A隊進攻、凡五分鐘、將九龍廿門圍至水洩不通、家强遠送、兆榮推球入禁地僅差一步、遂爲高夜叉離門力阻、挽回狂瀾、廣森得球傳中、兆榮伏在門前、無人監視、彼運用頭顱、意以爲必可取勝、惜力不從心、頂中門將懷抱中、化險爲夷、慶才傳中、又爲羅蘭士用拳揮去、高夜叉在槍林雨彈之下、應付鎮定、A隊猛力進攻、仍不得手、衣雲士賣力異常、不防卓石金從左路侵入、橫掃一球、去勢如矢、惜不中的、不提防九龍右翼暗渡陳倉、將球送中央、麥蘇漏過、遂爲波成文突放冷箭、射中門角、A隊球門遂被攻破、幸苦一塲、不獲寸功、反爲九龍所乘、心雖不甘、但猛攻雖急而對方抵抗更力、險象頻仍、亦難得手、結果A隊以零比一飲恨終塲、

各組球隊昨賽成績

▲尋甲組

南華B	勝	九華會	三比零
九龍會	勝	南華A	一比零
施福隊	勝	東方會	二比一
米杜息	勝	聖若瑟	二比一
西警會	戰	香港會	改期

▲尋乙組

九龍會	勝	西工程	二比一
華警會	和	東方會	一比一
光華會	和	施福隊	一比一

▲尋丙組（港區）

五營砲兵	和	軍需隊	二比二
華警隊	勝	英美隊	八比一
工程隊	勝	軍醫隊	五比零

▲尋丙組（九區）

印陸軍	勝	廿四營砲兵	二比一
衛體會	勝	廿營砲兵	三比零
打旗隊	勝	大學堂	二比零
施福隊	勝	飛機隊	二比零

尋甲組各隊最近積分

隊別	次數	勝	和	負	得球	失球	得分
南華A	四	二	一	一	十二	六	五
米杜息	四	三	〇	一	十	九	六
南華B	二	二	〇	〇	四	〇	四
東方會	三	一	一	一	八	五	三
施福隊	四	二	〇	二	五	六	四
聖若瑟	三	一	〇	二	十二	八	二

尋乙組各隊最近積分

隊別	次數	勝	和	負	得球	失球	得分
九龍會	四	三	〇	一	十一	六	六
香港會	二	〇	〇	二	六	九	〇
九華會	四	〇	〇	四	三	廿	〇
西警會	二	一	〇	一	五	六	二
米杜息	三	三	〇	〇	十三	二	六
光華隊	四	二	二	〇	十七	四	六
西工程	四	二	一	一	十三	六	五
南華會	三	二	〇	一	九	四	四
五營炮兵	二	二	〇	〇	九	四	四
施福隊	三	〇	二	一	四	六	二
九龍會	二	一	一	〇	四	三	三
東方會	三	〇	〇	三	二	八	〇
香港會	二	〇	〇	二	〇	十二	〇
華警隊	四	一	〇	三	八	十一	二
華工程	二	〇	〇	二	四	十二	〇

尋丙組港區最近積分

隊別	次數	勝	和	負	得球	失球	得分
華警隊	三	三	〇	〇	十五	三	六
工程隊	四	四	〇	〇	卅	三	八
五營砲兵	四	二	一	一	十六	五	五
軍醫隊	四	二	一	一	十七	七	五
軍糧隊	五	一	〇	四	六	十六	二
赤柱砲兵	三	〇	一	二	五	十	一
軍需隊	四	一	一	二	七	十一	三
英美隊	四	〇	〇	四	二	卅	〇

尋丙組九龍區積分表

隊別	次數	勝	和	負	得球	失球	得分
衛體會	三	三	〇	〇	十七	一	六
施福隊	四	二	一	一	六	四	五
廿營炮兵	四	一	二	一	五	六	四
飛機隊	三	二	〇	一	五	十三	四
打旗隊	三	一	〇	二	六	五	四
印陸軍	三	一	一	一	六	六	三
英營炮兵	三	〇	一	二	五	九	一
香港大學	三	〇	一	二	一	八	一

球場漫寫

疲兵

二比一

風伯助桀爲虐
東方會兵敗將傷
文治小腿骨折斷施福得予取予攜
森臣阮樹均被警告毫無精彩表演

（專訪）另一幕尋甲組足球賽、東方會戰施福隊舉行于海軍球塲、看熱作壁上觀者寥寥無幾、雙方賽來未能盡善盡美、反而弄成滿塲烟火氣味、森臣被錄名警告于先、阮樹亦被錄名警告于後、全塲殊乏精彩表演、東方會昨以全力上陣、施福則因上週戰西警之役中有四球員受傷、昨日未能上陣、臨時拉集新將添補、實力較前不無影響、幸諸將恃其天富體魄優勢、故能屢佔上風、東方會亦憑不撓不屈精神、努力掙扎、初賽時勢均力敵、戰情緒有可觀、東方會在大意中首負一十二碼自由球、然局勢仍許樂觀、詎料文治爲敵所乘、撞斷右腳小腿骨、傷重被舁出塲、偏以十人應戰、施福乘勢力取、以衆欺寡、旁敵側擊、予取予攜、東方諸衞勇于抵禦、頓時不文舉動、屢見全塲、而尤以下半塲爲尤甚、森阮兩氏先後遭錄名警告、然因兩隊互相謹守關防、雙方無從打破局面、詎料在將完塲前之十分鐘風伯勞助施福爲虐、淡臣得吊角球之機、一瀉而入網內、結果施福得天之助、以二比一挫東方會、戰情錄如后、

十碼球東方失守

乙組華警以二比一克東方會後、甲組相繼出塲、操位既畢、東方逆風、施福向門、森臣揮動大軍、麥菲兩將沿尾跟隨、狼狽爲奸、靈勝中路截擊、仲雲炳士協力包抄、力解重圍、谷氏再度深入、在敵門卅碼處爲靈勝以身阻擋・証人鳴笛示警、譜利主踢罰球、球沿邊向門滾去、森臣半途以頭乘之不料竟然溜過、斯際仲云適立其後、皮球正中其懷抱、手與球恰相吻、十二碼自由球鑄成大錯、由士派亞主罰、脚頭超勁、球向網角飛進、培福鞭長難及、施福獲意外之收獲首開紀錄、時僅距開賽兩分鐘而已、球再開後、施福乘勝餘威大舉壓迫前線三鋒、如狠似虎、拚命衝鋒、森臣爲全塲最危險份子、射出之球急而且勁、幸培福謹守關防、撲救得宜、未遭毒手、施福久攻不下、東方即師反噬、文治中路引導、與英祺作三角之短傳、過關斬將、直抵敵城、炳士沿邊發射、皮球向門滾去、惜德祺澄沼來遲一步、坐失良機、亡何、士派亞在半塲犯規、德祺上前執行法令、對準門角、猛力發矢、轟中威士打後背、反彈中線、德祺再度猛射、又因用力過猛、球越門而過、仍未得手、斯際東方諸將頗爲活躍、壓佔上風、文治引導有方、敵衞無從捉摸、

樹大招風文治受傷

不料竟爲樹大招風、成爲衆矢之的、偶一不慎竟爲敵鋒攔斷右腿小腿骨、傷重被舁出塲、乃以十人應戰施福以衆欺寡、予取予攜、横敵衝擊、局勢緊張、東方諸衞不甘示弱竭力抵拒、雙方血肉相搏、不文舉動由斯產生、士派亞兩射中柱、坐失良機英祺靜極思動、乘機反襲、是時施福後衞均已離隊遠出、祇見威士打一人坐鎮威氏拍馬來迎、英祺詭計多端、誘之離防、突傳右路、炳士趨前向門一送、德祺應聲而至、人球双双入網、一比一打成平手、兩隊繼續再戰、施福以失得不值、警圖報復、東方五衞誓死抵抗、局勢又復緊張、森臣與偉權發生誤會、森臣竟以手推之、爲球証錄名警告、一塲風波未幾平息、而仲云亦因作戰過勇、誤中敵鋒之鐵彈、暈倒被舁離塲、結果幸無大礙、上半塲一比一言和、棒樓噓聲、易地再戰、東方仍以十人上陣、德祺領導無方、自得自失、靈勝

風伯爲虐大喪東方

趨前相助、惜獨力難支大廈・每有顧此失彼之虞、前綫雖成羣首無龍、各自爲戰、無法進展、施福以機不可失、乘勢反攻、全力取盡攻勢、後防亦趨前助攻、東方陣地成爲衆矢之的、被圍至水洩不通、彈如雨下、培福奮力奮鬥、左擋右撲、力挽狂瀾、戰功殊偉、諸將捨身力戰、筋疲力倦、疲態畢露、未幾施福給得角球、由淡臣主射、來勢美妙、球得風伯之助、乘風向網左角溜入、清晰可覩、培福徒呼荷荷、成爲二比一之局、施福再度領前、已使兩隊角逐更烈、烟火空氣滿塲、阮樹一度受傷離塲包裹・回塲後未幾即受球証錄名警告、兩隊你來我往、互塲爭奪、各自小心應戰、迨將完塲前之五分鐘、德祺得機單刀直上、閃過三關、勢如破竹、埃建臣以勢急棄門迎之、擺下空門陣、斯際德祺如能鎮定從事、一蹴中的・則和局可成、無奈李氏操之過急、而對空門竟撇出界外、此機一失、大局無可挽救、結果完塲東方會以一比二初度敗陣、兩隊陣容如下、

▲施福隊

谷氏
譜利　士派亞
埃建臣　威士打　麥亞倫
淡臣　傑佳臣　菲沙氏　亞當氏

▲東方會

曾培福
郭炳忠　羅偉權
曾仲云　宋靈勝　阮樹
侯澄沼　英祺　德祺　文治　炳士

小足球比賽

青年體育社小足球隊昨日下午五時承漢星隊之約、在鑽石山球塲作友誼賽、結果與四比一獲勝、茲將是塲出席球員錄如后、

陳會詡森　余國健
陳廣　廿炳權
李傳　英傑學　馮錦棠

友誼乒乓賽

華族體育乒乓隊、定今日下午二時和協進會乒乓女隊作友誼練習賽於仿林小學球室、華族擁有宿將多名、實力雄厚、而協會女隊則集各方精銳成軍、技術高強、屆時料有精彩之爭也、兩隊球員如下、（華族會）吳業勤北　華鮑凌霄　張炳榮　梁德　舉鍾錫章　歐陽德泉、（協會女隊）余瑛瑩　陳梅　陳翠瓊　易美梨　溫佩貞　何淑婉　林惜貞　郭蕙文、

各項球類比賽秩序

足球

十月十七日（星期日）　下午四時半

尋甲組	西警會對南華B	香港會塲（改期）
	下午三時	
尋乙組	五營炮兵對南華會	海軍球塲
	下午四時半	
籌款賽	華聯對西聯	海軍球塲

下週比賽秩序

十月廿三日（星期六）　下午四時半

尋甲組	南華A對南華B	加路連山
	九華會對西警會	海軍球塲
	米杜息對東方會	掃桿埔塲
	聖若瑟對九龍會	九龍會塲
	香港會對施福隊	香港會塲
	下午三時	
尋乙組	香港會對東方會	香港會塲
	南華會對九龍會	加路連山
	施福隊對米杜息	掃桿埔塲
	西工程對五營炮兵	聖若瑟塲
	華警隊對華工程	海軍球塲
	下午三時	
尋丙組	軍需隊對英美隊（港）	陸軍球塲
	下午四時半	
	軍醫隊對五營炮兵（港）	聖若瑟塲
	華警隊對工程隊（港）	跑馬地塲
	赤柱炮兵對軍糧隊（港）	跑馬地塲
	下午三時	
尋丙組	飛機隊對廿四營炮兵（九）	漆咸道塲
	印陸軍對打旗隊（九）	太子道塲
	下午四時半	
	大學堂對廿營炮兵（九）	漆咸道塲
	衛體會對施福隊（九）	京士柏塲

十月廿四日（星期日）　下午四時半

籌款賽	南華會對西聯隊	加路連山

華聯隊健兒

區華嵩

李紹漢

李天生

梁榮照

宋靈勝

鍾劍輝

鄭少康

李德祺

馮景祥

黎兆榮

侯澄沼

西聯隊健兒

羅蘭士

哥士打

吳植

沼爾杜史友

衣雲士

柏架

富施

李安納

威爾遜

碧麗

南華體育 第二版

今日中西籌欵足球賽 西聯點將戰華聯

下午四時半在海軍場舉行 上場乙組南華戰五營炮兵

威公

門劵收入撫恤黃炳遺孤

黃炳遺像

(專訪)本月九日晨六時、東方會甲組足球健將黃炳因傷重、藥石無靈、在瑪麗醫院逝世、黃君不幸於戰西警會之役、勇戰守士、致與西警前鋒相撞、重傷下體、當時尚能忍痛將險球踢出、挽救危局、殊不知身負重傷、跑步僅數武、覺下體痛極暈倒地上、旋由十字車送瑪麗醫院救治、醫者以積瘀血於膀肛、須經解剖清除積瘀始可減輕痛苦、經黃君同意、遂施手術、結果經過良好、意以爲彼當可脫離危險的期、而豈料彼之傷勢已重、於八夜神志不清、思想混亂、更因體弱不勝、於九日晨因傷重不治逝世、遺下寡妻幼女、身後蕭條、情殊可憫、黃君之父適於數月前逝世、而其子繼之、此誠黃家之不幸、亦我華人足球界失一良材、以港中自有足球史以來、因賽球負傷致身死者仍以黃君爲第一人也、東方會同人爲紀念黃君生前功績與撫恤遺孤起見、請足球總會舉辦一籌欵足球賽、將收入所得、撥交黃君之遺族、以慰英魂、足球總會諸公亦認爲此乃善舉、接納議案、并半辦是籌欵賽、經定於今日下午四時半假座海軍球場舉行、由華聯隊戰西聯隊、此戰雖屬表演性質、然黃君之中西球友皆樂意登場表演、以盡誼情、黃君有知、亦當含笑於九泉、迷哥當踴躍登場觀戰以玉成斯善舉也、兩隊陣勢早經本報刊載、就西聯方面、雖非最精銳入選登場、然實力亦不弱、各部平均、守衛勝於攻、前鋒有猛將、中鋒衞有好手、有取勝希望、華聯之鄧文治昨因小腿骨折斷、改用李德祺出場、紀良因事不暇、門將改用華繼守門、全軍實力不弱、兩雄相遇、必有精彩表演、下午三時有乙組賽亦在該場舉行、由南華戰五營炮兵云、陣勢如下、

▲華聯隊

鍾劍輝(九華)

李天牛(南A)　宋雲勝(東)

黃華錦(南A)　麥紹漢(南A)　梁榮照(南A)

澄滔(東方)　黎兆榮(南A)　馮景祥(南A)　李德祺(東方)　鄭少康(東方)

▲西聯隊

柏架(西警會)

哥士打(聖若瑟)　李安納(聖若瑟)

羅蘭士(九龍會)　威士打(施福隊)　衣云士(九龍會)

碧福(香港會)　威爾遜(香港會)　皮亞臣(米杜息)　富地(聖若瑟)　郭利(九龍會)

▲後備　士派亞(施福)　衣史杜爾沿(香港會)　奧仙(聖若瑟)

▲南華乙

任劍文

鄧松柏　游泰興

朱兆恆　楊嘉禎　黃允文

黃景聰　劉松生　區炳明　周永雄　李佩良　張乃勝

雛鳳依然未敗 九華會俯首就擒

三比零

九華會作戰英勇挽回慘敗之局 南B苦戰得手李伍鄭三將建功

(專訪)尋甲組昨日四事隊出師南B與九華會內閧於加路連山、九華以初出未經訓練之師、當此久飲盛譽之雛鳳隊吾人早已料其必敗也、昨日之戰雛鳳果以三比零之成績挫九華會而獲得寶貴兩分、是役、九華會雖敗、然其球藝實已較前爲進步、對於進攻退守之法亦已稍見妙處、昨日雛鳳苦戰始克勝之、雛鳳各將因處於進攻地位、未有特殊表演、而九華會方面雖以鍾燦芬爲佳鍾劍輝亦頗稱驍、楊根保則爲林德譜之手下敗將、右翼鍾燦輝則甚爲努力、往來奔走、毫無倦容、惜其缺於經驗、若能加以訓練、當爲未來右翼良材也、門將何寶培乃爲勝、彼在昨戰中、力挽狂瀾、雖以石友季良之猛射、亦能一一拒退、球中門柱反彈而出者、不下六七次、且其位置亦頗佳、昨日九華之只失三球者、雖半由球運、然半亦由彼挽救得宜也、茲錄昨日戰情如下、

苦苦牢揚南B勝

四時一刻、兩隊裝陣、[illegible]前進、大軍殺過三關、根保抽矢發射、球向界外而去、鍾燦輝邊陲起義、單刀過關、方欲完成好事、劉茂趕前救駕！腳勾鉗、劉松生牽師反攻、三盤兩撥已報九華腹地、石友伺隙發矢、球從門柱反彈而出、劍輝一腳解圍、燒石輪趨駿草、楊根保又再興師、林德譜從容却退、季良偷渡陰平、中路痴傳推進、是時錢燦水益衝前輕援、李石友失之交臂、是時錢燦芬頗爲活躍屢進屢退、仍未稍休、錦洪偶爾大意、爲其暗中渡過交中、楊根保林德譜監視下、一籌莫展、雖有機緣、亦只能望門興嘆、混戰未幾、南B下令總攻、何寶培分身不暇、左撲右接忙個不了、寶渠祭寶、松生衝前猛射、球僅離門數寸斜出界外、斯時、南B全取攻勢、九華門前頓成多事之秋、石友屢射不中、季良邊陲放炮、何寶培化險爲夷、水益又來窺瞯、寶培復救出險、九華驚險頻仍、幸賴接救及時、未致失、混戰中燦芬突圍而出、譚觀林拚命衝前、燦交與燦頤、郭射門乏術、球徒向外而去、錢燦芬得機還吊、無功而還　九華攻勢已過、門前又告緊急、鍾劍輝力支大廈、寶渠一射中柱、石友再射再中柱反彈、然南華尼蓮未過、錦洪射中柱不入、然於紛擾中陳海清轉地犯規、十二碼大錯鑄成、季石友一蹴而入、先開紀錄、南B勝後、攻勢仍盛、大軍壓境、九華腹地備受蹂躪、幸有反攻、但怎過與登場防線、石友又來敲關、寶培以腹迎之、球雖救出、但已痛極倒地、未幾復扶創作戰、南B進攻久未得手、半場之號已鳴矣、

寶渠季良相繼建功

再還干戈、九華昇棹縱驍能、時氣疲力竭、無絲毫反攻之力、球往來仍盤旋於腹地中、但寶渠單人匹馬、挽過守將向門斜射、寶培撲救不及、再失一城、水益又來叩關、寶培妙手回春、鄭季良傳施威脅、乘寶渠斬中之便、南入一球、三比零局勢已成、南B立於必勝之地、南B諸將、意存淑葬、德譜等時於中線發射、但實似有神助、[illegible]後進吊、球乘風勢、恰在九華門前落下、寶培備及時托之出、然已捏一把汗矣、此後南B雖在全取攻勢、但九華全軍退守、前線五將、偶師聚衛、直至完場南B未再有所得、結果、三比零南B勝、陣勢如下、

▲南華B

謝錦洪

劉茂　林德譜

鄧鈞幹　鍾輝林　游泰興

鄭季良　李碩友　劉松生　伍寶渠　楊水益

▲九華會

何寶培

王玉田　陳海清

鍾劍輝　錢燦芬　李煥發

譚觀林　陳滑全　楊根保　郭偉頤　錢燦輝

本屆足球季全年各組比賽秩序(續)

十月廿一日(星期日)

▲尋甲組 下午四時一刻

東方會對九華會……海軍球場

▲尋乙組 下午二時一刻

華警會對工程……港球場

十月廿七日(星期六)

▲尋甲組 下午四時一刻

米杜息對施福隊……擺楬埗場

九龍會對西警會……九龍球場

聖若瑟對香港會……海軍球場

▲尋乙組 下午二時三刻

施福隊對華警會……擺楬埗場

海軍隊對香港會……海軍球場

九龍會對華工程……九龍球場

▲尋丙組

米杜息對光華會……漆咸道場 下午四時一刻

軍需隊對華警會(港)……聖若瑟場 下午二時三刻

軍糧隊對軍醫隊(港)……陸軍球場

赤柱砲兵對九營炮兵(港)聖若瑟場 下午四時一刻

英美隊對工程械(港)……陸軍球場 下午二時三刻

打旗隊對廿四營砲兵(九)太子道場

印陸軍對大學堂(九)……漆咸道場 下午四時一刻

施福隊對廿四營炮兵(九)太子道場

葡體會對飛機隊(九)……京士柏場

十一月廿八日(星期日)

▲尋甲組 下午四時一刻

南華B對東方會……海軍球場

南華A對九華會……加路連山

▲尋乙組 下午二時三刻

東方會對九營砲兵隊……海軍球場

南華會對工程隊……加路連山

十二月四日(星期六)

▲旭和杯賽 下午四時半

陸軍聯對南華會……海軍球場

▲尋乙組 下午三時

香港會對工程……香港會場

東方會對九龍會……九龍會場

米杜息對九營炮兵隊……聖若瑟場

南華會對施福隊……擺楬埔場 三時

▲尋丙組

五營炮兵對軍糧隊(港)陸軍球場

工程隊對打旗隊(港)陸軍球場 午四時半

西警會對英美隊(港)聖若瑟場

廿四營砲兵對葡體會(九)太子道場 下午三時

大學堂對施福隊(九)……漆咸場

廿炮兵對打旗隊(九)……太子道場 下午四時半

飛機隊對印陸軍(九)……漆咸道場

十二月五日(星期日)

▲尋乙組 下午一時

西警會對海軍……香港會場

▲尋丙組 下午三時

軍醫對軍需……加路連山

十二月十一日(星期六)

▲尋甲組

米杜息對香港會……擺楬埔場

九龍會對施福……九龍球場

南華B對西警會……加路連山 下午三時

▲尋乙組

施福隊對香港會……擺楬埔場

工程隊對海軍隊……聖若瑟場

九龍會對光華隊……九龍會場 下午三時

▲尋丙組

赤柱炮兵對西警會(港)陸軍球場

英美對軍醫(港)……加路連山 下午四時半

軍需對九營炮兵(港)陸軍球場

軍糧對工程(港)……[illegible] 下午二時

印陸軍對廿四營炮兵(九)漆咸場

施福對飛機(九)

葡體會對廿營炮兵 下午四時半 京士柏場

大學堂對打旗 漆咸場

尋常杯甲組各隊成績一覽表

甲	南華A	南華B	九華會	東方會	米杜息	香港會	施福隊	西警會	聖若瑟	九龍會
南華A	★	……	……	2—2	5—0	……	……	……	4·3	0 1
南華B	……	★	3—0	……	……	……	1 0	……	……	……
九華會	……	0 3	★	……	1 4	……	……	……	2—8	0—5
東方會	2—2	……	……	★	……	……	1 2	5 1	……	……
米杜息	0-5	……	4 1	……	★	4—2	……	……	2 1	……
香港會	……	……	……	……	2—4	★	……	……	……	4…5
施福隊	……	0 1	……	2·1	……	……	★	1—4	……	2—0
西警會	……	……	……	1·5	……	……	4—1	★	……	……
聖若瑟	3 4	……	8—2	……	1·2	……	……	……	★	……
九龍會	1·0	……	5 0	……	……	5…4	0—2	……	……	★

生活杯小球賽 陶義初逢藍白

●兩隊爭●●●于何文田球場●●●

兒童生活杯小童橡皮球賽、今日按序有補賽兩場、在何文田球場舉行、四時正陶義對藍白、此戰關係冠軍前途嚴重、屆時當有一番血戰、陶義爲旺角雄師、實力強勁、守衛兇高、呂、陳等三將、進攻有莫韓楊等先鋒、兼且全隊聯絡純熟、推進迅速、實力雄厚、殊足睥睨、[illegible]利、惜[illegible]長[illegible]自進[illegible]前週以廿零敗于漢英、[illegible]點亦于此、今日中後衛若能略成改善、則陶義雖強、仍未易取勝也、五時零五分漢英對粵華、兩隊實力均甚、[illegible]、今日兩隊出場、球員列下、

▲四時正

▲藍白

徐明彥

盧榮鑫　李敬宗

黃慶群　吳惠臨　陳少培

吳照樸

▲陶義

蔡鎮麟

陳延年　呂若湖

楊世杰　高榮　莫達帶　韓樹廣

▲五時零五分

▲漢英

譚殷祺

李永強　劉煥章

蕭然輝　夏[illegible]榮

▲粵華

周炳鄉

李兆基　劉振民

梁浩賢　區士柔　劉華均

九龍區獲勝

●小足球●聯賽● ●六比一勝港區●

(專訪)本港小足球界聯合組織之聯賽、昨日爲第六週、輪值舉行于對港九兩區、文田球場、由港區無分隊與九龍區無分隊、兩區比賽結果、九龍區實力較高一籌、以六比一勝港區、兩隊技術均有可觀、惜球場處于偏僻地點、因道路遙遠、殊影響小球迷之興趣、故三日比賽以來、收入門劵僅得十元零、成績最差云

必達治咳水

藥可回春縱使病深仍有救

咳能致命毋因症淺不求醫

咳久症重。切勿罷手停醫。藥到回春乃知。必達治咳水功力之偉。曾有遠年頑咳。自以爲絕望無救者。服此水。果能恢復生機。治愈初染咳嗽。易如探囊而取物。早經醫界推爲痰肺聖劑。患者領爲活命之寶

嘉齡大藥房出品　藥店均售

救國家即係救自己　請同胞速購買救國公債。

體魄健碩 由胃消化特強

健全之體魄方有偉大之精神胃有特強之消化力才有制勝敵人之氣概有病應要注重胃之特權倘食不下嚥或食後反吐精神困乏不消沉性是好靜勤但患胃腸惡疾痛症負人不淺非但盡不能舒適精氣酸痛精神疲倦經多方料理均無片效飽受痛苦者今幸有胃腸病專家

王日光內科婦科大醫師

細心診察胃部病理施以獨自發明生理療法治病源仿十天而痊愈

香港樹膠廠職員何林拜題

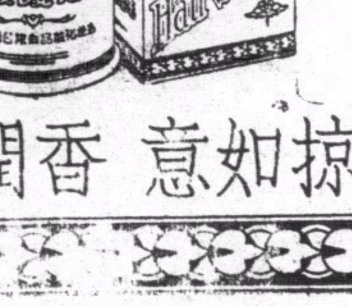
王醫師醫所香港大道中一十號電話二一三陸零六

先施白玫瑰水

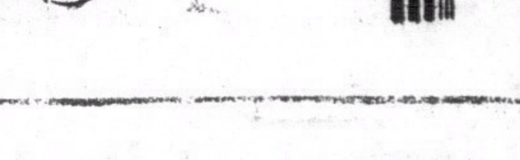
不用不良原料　不賣不精製品

先施化粧品有限公司監製

先施護髮霜



梳掠如意　香潤不膩

牙膏

潔齒除積